

SERVİS SÖZLEŞMESİ

İşbu Hizmet Sözleşme. .../.../..... tarihinde aşağıda bilgileri belirtilen ve ayrıca münferit olarak "Taraflar" veya müşterek olarak "Taraflar" olarak anılacak

1) Fener Mah. 1971 sok. No:74/A Muratpaşa/ANTALYA adresinde bulunan ve Türkiye'de 866349 Şirket Sicil Numarası altında kurulmuş bir şirket olan Organik SMS Haberleşme Teknolojileri Bilş.San. LTD.

ŞTİ ("Organik SMS") ve

2) İş merkeziadresinde bulunan ve Türkiyevergi numarası altında kurulmuş bir şirket olan

Şti. ("Müşteri")

arasında yapılmış ve akdedilmiştir.

ŞÖYLE Kİ

Organik SMS SMS Mobil Hizmetler sağlamaktadır ve işbu hizmetleri Müşteri'ye sağlamak niyetindedir. Müşteri ise belirtilen hizmetleri Organik SMS SMS'den satın alma niyetindedir.

DOLAYISIYLA :

İşbu Sözleşmede mevcut olan karşılıklı hüküm ve şartlar karşılığında Taraflar müşterek olarak aşağıda belirtildiği şekilde anlaşmaya varmışlardır:

1 TANIMLAR

İşbu Sözleşme'nin hükümleri çerçevesinde kullanılan aşağıdaki terimler aşağıda belirtilen anlamları haiz olacaktır. İçerik aksini gerektirmedikçe tekil ifadeler çoğul ifadeleri, çoğul ifadeler ise tekil ifadeleri de kapsayacaktır.

"Erişilebilir Mobil Operatörleri" Organik SMS SMS Platformundan erişilebilir olan Sayısal Hücresel Şebeke anlamında olacaktır.

"Sözleşme" işbu sözleşmeye eklenmiş olan bütün Hizmet Ekleri ile belirtilen hüküm ve koşulların dahil edildiği Organik SMS ve

Müşteri arasında yapılan mukavele anlamında olacaktır.

"Bakiye" , Müşteri'nin Organik SMS SMS ile kullandığı Hizmetlerin değerinin düşüldükten sonra Müşteri tarafın Organik SMS' e ödemiş olduğu para miktarı anlamına gelecektir.

"Organik SMS Platform" Hizmetlerin yerine getirilmesi ile bağlantılı olarak Organik SMS kullandığı, yazılım, donanım ve sunucu ve diğer ekipman anlamına gelecektir.

"Bilgi" İşbu Sözleşme çerçevesinde Müşteri'ye verilmiş olan Organik SMS Platform'a erişim aracılığıyla sağlanan diğer malzeme ve görsel veya metinsel veri anlamına gelecektir.

SERVICE AGREEMENT

This Service Agreement dated 08.10.2015 is made and entered into between:

1) Organik SMS Haberleşme Teknolojileri Bil.San. LTD. ŞTİ, a company incorporated in Turkey under number 74833 whose principal place of business is at Uygur İş Merkezi No: Fener Mah. 1971 sok. No:74/A Muratpaşa/ANTALYA ("Organik SMS"),

and;

2) a company..... incorporated in Turkey under vat numberwhose principal place of business is at

.....("Client").

When appropriate herein after referred individually to as "Party" or collectively as "Parties".

WHEREAS:

Organik SMS provides Mobile Services and intends to provide these to Client. Client intends to purchase such services from Organik SMS;

THEREFORE:

in consideration of the mutual covenants and agreements herein contained, the Parties have mutually agreed as follows:

1 DEFINITIONS

As used hereunder, the following terms shall have the meanings specified below. Except where the context requires otherwise words in the singular shall include the plural and vice versa.

"Accessible Mobile Operators" shall mean the digital cellular networks accessible from the Organik SMS platform;

"Agreement" shall mean the contract between Client and Organik SMS incorporating these terms and conditions and all Service

Addenda attached hereto;

"Balance" shall mean the amount of money the Client has paid Organik SMS less the value of the Services the Client has used with Organik SMS;

"Organik SMS Platform" shall mean the server, hardware, software and other equipment that Organik SMS uses in connection with performance of the Services.

"Information" shall mean any visual, textual data or other material made available through the access to the Organik SMS Platform granted to Client under this Agreement;

<p>"Mobil Operatör" veya "Operatör" Mobil Telekomünikasyon Sistemi veya Şebekesini çalıştıran tüzel kişi anlamına gelecektir.</p> <p>"Mobil Abone" bir Mobil Operatör ile o Operatörün şebekesine erişime izin veren bir sözleşme imzalamış olan kişi anlamına gelecektir.</p> <p>"Hizmetler" Eklerde tanımlanmış olan hizmetler anlamına gelecektir.</p> <p>"Hizmet Eki" İşbu Sözleşmenin 2. Maddesi uyarınca, belirtilen herhangi bir Hizmetin tanımını ve herhangi bir özel hüküm ve koşulu içeren, İşbu Sözleşmeye eklenecek herhangi bir Ek veya İlave anlamına gelecektir.</p> <p>2 KAPSAM</p> <p>2.1 İşbu Sözleşmenin hüküm ve şartları çerçevesinde, Organik SMS SMS</p> <p>Hizmet Ekinin her birinde tanımlanmış ve açıklanmış olan Hizmetleri Müşteri'ye sağlamayı kabul etmektedir.</p> <p>2.2 Muhtelif zamanlarda, Taraflar İşbu Sözleşme'nin Hizmet Eki'ne herhangi bir Hizmetin eklenmesi veya kaldırılması suretiyle İşbu Sözleşme'ye herhangi bir ekleme veya çıkartma yapmayı Taraflar müşterek olarak kabul edebilecektir.</p> <p>3 BAĞLANABİLİRLİK</p> <p>3.1 Müşteri, Organik SMS SMS Platformuna erişim sağlamak için gerekli bütün altyapının sağlanması için uygun donanım veya iletişim ekipmanlarının temin edilmesinden sorumludur. Müşterinin faaliyet merkezi ve Organik SMS SMS Platformu arasındaki altyapıya erişimde ve telekomünikasyonun düzgün bir şekilde izlenmesi ve sunumu için Müşteri ayrıca kendi giderlerinden sorumludur.</p> <p>3.2 Organik SMS SMS bağlantı için Müşterinin fiziksel erişim noktasına kadar ve bu nokta da dahil olmak üzere Organik SMS SMS Platformundan sorumlu olacaktır.</p> <p>4 FİYAT VE ÖDEME</p> <p>4.1 Müşteri tarafından Organik SMS SMS'a ödenecek olan ücretler İşbu Sözleşmedeki her bir Hizmet Ekinde belirtilmektedir. Organik SMS SMS</p> <p>Hizmet Ek inde belirtilen fiyatları, Hizmet Ekinde tanımlanmış fiyat değişimi ihbar süresi doğrultusunda Müşteri'ye önceden bildirerek değiştirmeye yetkilidir.</p> <p>4.2 Hizmetler için Müşteri tarafından, Organik SMS SMS'a yapılacak olan ödemeler ve ödeme şartları ilgili Hizmet Ekinde belirtilmektedir. Eğer Müşteri ilgili Hizmet uyarınca ödeme yapmamış ise Organik SMS SMS İşbu Sözleşme çerçevesindeki Hizmetleri ifa ile sorumlu olmayacak ve ödenmemiş</p>	<p>"Mobile Operator" or "Operator" shall mean the legal entity which operates a mobile telecommunications system or network;</p> <p>"Mobile Subscriber" shall mean a person having entered into an agreement with a Mobile Operator allowing it to access the Operator's network;</p> <p>"Services" shall mean the services as defined in the Addenda;</p> <p>"Service Addendum" shall mean any Appendix and/or Addendum to be attached to this Agreement containing the description and any specific terms and conditions for a particular Service, as per article Error! Reference source not found. of this Agreement.</p> <p>2 SCOPE</p> <p>2.1 Subject to the terms and conditions of this Agreement, Organik SMS SMS agrees to provide Client with the Services defined and described in each Service Addendum.</p> <p>2.2 From time to time the Parties may mutually agree to add or remove Services to or from this Agreement by adding or removing a Service as a Service Addendum to this Agreement.</p> <p>3 CONNECTIVITY</p> <p>3.1 Client is responsible for providing suitable hardware or communications equipment, and for the provision of all infrastructures necessary to ensure its access to the Organik SMS SMS Platform. Client is also responsible, at its own expense, for the provision and the regular monitoring of telecommunication and access infrastructure between the Client's operations centre and the Organik SMS SMS Platform.</p> <p>3.2 Organik SMS SMS shall be responsible for the Organik SMS SMS Platform up to and including the Client's physical point for connection.</p> <p>4 PRICE AND PAYMENT</p> <p>4.1 The fees to be paid to Organik SMS SMS by Client are set forth in each Service Addendum to this Agreement. Organik SMS SMS is entitled to change the prices set forth in Service Addendum by providing the Client with advance notice in line with the price change notice period defined in the Service Addendum.</p> <p>4.2 Payments and payment terms to be made by Client to Organik SMS SMS for the Services are set forth in the applicable Service Addendum. Organik SMS SMS shall not be obliged to perform any Services under this Agreement if Client has not provided</p>
---	---

paralar ödeninceye kadar Hizmeti geçici olarak askıya alma hakkına sahip olacaktır.

4.3 Hizmet ile ilgili bütün masraflar ve ücretler, satış vergileri, katma değer ve diğer vergiler de dahil olmak üzere tüm vergilerden hariçtir. Müşteri'ye sağlanan hizmet sunumundan meydana gelen veya bağlantılı olarak uygulanan bütün satış ve katma değer vergilerinden Müşteri sorumlu olacak ve bundan ötürü Organik SMS'i tazmin edecektir. Müşteri Organik SMS tarafından istenildiği durumda bütün ilgili stopaj vergilerinin zamanında ödenmesine ilişkin yeterli bilgileri Organik SMS'a sağlayacaktır.

4.4 Taraflar arasındaki bütün ödemeler tam fatura tutarı üzerinden olacaktır ve bu hususa bağlı olarak her bir Taraf bankası tarafından talep edilebilecek olan tüm banka masraflarını ödeyecektir. Faturalanmış tutar ve Organik SMS tarafından alınan tutar arasındaki herhangi bir eksiklik ödenmemiş tutar olarak yorumlanacak ve ileriye aktarılacaktır.

5 FATURALANDIRMA

5.1 Organik SMS, Müşteri Hizmet kullanım hacminin doğru bir şekilde

kaydedilmesi için sistemini temin etmede tüm makul biçimde uygulanabilir önlemleri alacaktır.

5.2 Eğer Müşteri'nin Hizmetlerinin kullanımına ilişkin yaptığı kayıtlar ile Organik SMS tarafından kaydedilen verilerde sapma olması durumunda Taraflar sapma durumunu çözmek için kendi raporlama sistemlerini gözden geçirme hususunda makul çabayı göstereceklerdir.

5.3 Müşteri, faturanın alındığı tarihten itibaren 10 (on) iş günü içerisinde Organik SMS'e tartışmalı tutarı belirtilen bir yazılı bildirimde bulunmak suretiyle fatura tutarına itiraz edebilecektir. Bildirimin alındığı tarihten itibaren 10 (on) iş günü içerisinde Organik SMS, ilgili süre içerisinde Müşteri tarafından yapılan bütün Hizmet taleplerinin bir işlem dökümü listesini e-mail yoluyla Müşteri'ye sağlayacaktır. Ayrıca 15 (on beş) gün içerisinde taraflar ihtilafı çözmeye başarsız olduğu durumda belirtilen ihtilaf üst yönetime taşınabilecek veya belirtilen ihtilaf Madde 15 uyarınca çözülecektir. Müşteri vade tarihinde ihtilaf haricinde kalan bütün ödenebilir tutarları ödeyecektir.

5.4 Hizmet Ekinde aksi kararlaştırılmadıkça Organik SMS, Müşteri Bilgi Ekinin en güncel versiyonunda belirtilen e-mail adresine e-mail vasıtasıyla faturaları Müşteri'ye gönderecektir. E-mail vasıtasıyla Organik SMS tarafından Müşteri'ye gönderilen faturanın aynı gün içerisinde Müşteri tarafından alındığı var sayılacaktır.

6 İSTENMEYEN VE YASAK TRAFİK

6.1 Müşteri, Hizmetleri hali hazırdaki ve zaman içerisinde değişebilecek olan ilgili yargı düzeni dahilinde uygulanabilir

payments in accordance with the applicable Service Addendum and has the right to temporarily suspend the Service until outstanding payments have been received by Organik SMS.

4.3 All charges and fees for the Services are exclusive of any taxes, including sales, value-added, or other taxes. Client shall be liable for and shall reimburse Organik SMS for all sales or value-added taxes imposed in connection with or arising from the provision of Services to Client. Client will provide Organik SMS sufficient information as to the timely payment of all applicable withholding taxes, if so required by Organik SMS.

All payments between the Parties shall be for the full invoice amount and as such each Party shall pay any bank charges its bank may charge. Any shortfall between the invoiced amount and the amount received by Organik SMS will constitute an outstanding amount and will be carried forward.

5 BILLING

5.1 Organik SMS shall take all reasonably feasible measures to ensure that its system for recording the volume of Client's usage of Services is accurate.

5.2 If the data concerning Client's use of Services recorded by Client deviates from the data recorded by Organik SMS, the Parties shall use reasonable endeavors to investigate their reporting systems in order to resolve the deviation.

5.3 Client can contest the amount of an invoice by giving Organik SMS

a written notice of the disputed amount within ten (10) working days of receiving the invoice. Within ten (10) working days of receiving the notice, Organik SMS will provide Client by email with an itemized transaction log report of all Service requests it received from Client in the given period. Should Parties fail to resolve within a further fifteen (15) days the dispute may be escalated to senior management or such dispute shall be resolved in accordance with Article 15. The Client shall pay all amounts other than those in dispute on the due date for payment.

5.4 Unless otherwise agreed in the Service Addenda, Organik SMS will send invoices to Client by email to the email address specified in the most up-to-date version of Client Information Appendix. Client is regarded to have received the invoice the same day the invoice is sent by Organik SMS to Client via e-mail.

6 UNSOLICITED AND PROHIBITED TRAFFIC

6.1 Client undertakes that it will not use any Services for

mevzuat ve yasalar, mevzuat hükümleri, BTK Kararları veya Mobil Operatör kurallarına veya yasaya, ahlaka aykırı veya uygunsuz amaçla ("Yasak Trafik") kullanmayacağını ve üçüncü kişilerin de bu şekilde hareket etmesine müsaade etmeyeceğini taahhüt etmektedir.

6.2 Müşteri hiçbir koşulda Organik SMS Platformuna istenmeyen ve Yasak Trafik trafik göndermeyecektir. Müşteri, kendi müşterileri ile yaptığı anlaşmalarda bütün istenmeyen trafik gönderimlerini yasaklayan şartları içeren maddelerin her zaman bulunmasını sağlayacaktır. Müşteri istenmeyen ve Yasak trafiğin Organik SMS Platformuna erişmesini engellemek için bütün mevcut işlemleri yerine getirecektir.

6.3 Her şeye rağmen istenmeyen ve Yasak trafik, Müşteri veya Müşteri'nin müşterisi tarafından Organik SMS Platformuna gönderildiğinde aşağıda belirtilen işlemler uygulanacaktır:

(i) istenmeyen veya Yasak trafik tespit eden taraf, diğer taraf ile derhal irtibata geçerek istenmeyen veya Yasak trafik gönderildiğini bildirecektir. (ii) Taraflar olayın gerçekleşmesinden sonra en kısa süre içinde istenmeyen veya Yasak trafiğin kaynağını belirlemek için bilgi alışverişi (Zaman bilgisi, içerik, varış yeri numarası ve düzenleyen ile birlikte) ve iyi niyetli çalışmalarda bulunmak da acilen çaba gösterecektir. (iii) Müşteri, istenmemiş veya Yasak trafiğin kaynağı olan müşterisinin bağlantısını derhal sonlandıracak ve söz konusu Müşteri alt müşterisinin Organik SMS Platformuna daha fazla bağlanamayacağından emin olacaktır.

6.4 Eğer işbu madde 6'nın herhangi bir hükmünün ihlal edilmesi halinde, Organik SMS, ileride yapabileceği zarar taleplerine halel gelmeksizin kendi inisiyatifi dahilinde işbu Sözleşmeyi derhal feshedebilecek veya askıya alabilecektir (örn. Hizmeti geçici olarak durdurmak).

7 TAAHHÜTLER

7.1 Organik SMS makul ticari standartlara uygun hizmetleri Müşteriye sağlayacaktır. Organik SMS, Erişilebilir Mobil Operatörlerinin tamamına daima erişilebilir olacağı veya hizmetlerin sürekli kullanılabilir olacağı şeklinde, Hizmetlerin hatasız olacağına dair bir taahhütte bulunmamaktadır.

7.2 Organik SMS mevcut Hizmetlerin asla kusurlu olmayacağını garanti

edemeyecektir fakat raporlanmış hataların düzeltilmesi ve Hizmetlerin Organik SMS tarafından makul olabilecek çabuklukta amade kılınabilmesi için elinden geldiğince makul ticari çabayı gösterecektir.

7.3 Organik SMS bakım veya güncelleme sebepleriyle hizmetleri geçici olarak askıya alabilecektir. Organik SMS böyle bir askıya alma

illegal, immoral or improper purpose or in any manner which contravenes applicable laws and codes, regulatory requirements of the appropriate jurisdiction, the decisions of the Information and Communications Technologies Authority or Mobile Operator requirements as they exist and as they change over time ("Prohibited Traffic") and undertakes not to allow any third party to do so.

6.2 Client shall under no circumstances send unsolicited traffic and Prohibited Traffic to the ORGANİK Platform. Client shall at all times ensure that Client's agreements with its clients contain clauses that prohibit all sending of unsolicited traffic. Client shall perform all such actions that prevent unsolicited traffic and Prohibited from reaching the ORGANİK Platform.

6.3 Should unsolicited and Prohibited traffic nonetheless be sent by the Client or any of the Client's clients or client's clients to the ORGANİK platform, the following actions shall be taken: (i) the party detecting that unsolicited or Prohibited traffic has been sent shall immediately contact the other party informing that unsolicited or Prohibited traffic has been sent, (ii) the Parties shall immediately initiate efforts to work in good faith and exchange information (with timestamp, content, destination number and originator) in order to determine the source of the unsolicited or Prohibited traffic as soon as possible after the incident, (iii) Client shall immediately terminate the connection with the Client's client that has originated the unsolicited or Prohibited traffic and shall ensure that such Client's client is no longer connected to the ORGANİK Platform.

6.4 If any clauses in this section Error! Reference source not found. are violated, ORGANİK can immediately suspend (i.e. temporarily stop providing the Service) or terminate this Agreement, at its sole option, without prejudice to any damages that ORGANİK may be entitled to claim.

7 WARRANTIES

7.1 ORGANİK shall provide to Client Services that meet reasonable commercial standards. ORGANİK does not warrant that the Services will be fault-free, that it will be available continuously or that all the Accessible Mobile Operators will be reachable at all times.

7.2 ORGANİK cannot guarantee that the Services will never be faulty but will do its reasonable commercial efforts to correct reported faults and make the Services available as soon as ORGANİK reasonably can.

7.3 ORGANİK may temporarily suspend the Services for maintenance or upgrade reasons. ORGANİK will

durumunu 5 (beş) iş günü öncesinden Müşteri'ye yazılı olarak bildirmek için elinden gelen çabayı gösterecektir. Anlaşıldığı üzere, mücbir sebep olayları veya ciddi Hizmet kesintileri (bu durumda, Hizmet kesintisi, hizmetlerin zorlukla sağlanabildiği durumlar anlamına gelmektedir) haricinde bakım nedeniyle yapılacak hizmet kesintileri genel olarak 00:00 – 06:00 OAS (Orta Avrupa Saati) arasındaki zaman dilimi süresince gerçekleştirilecektir.

7.4 İşbu sözleşmede açıkça aksi belirtilmedikçe, ORGANİK, işbu Sözleşmede öngörüldüğü şekilde hizmetin sunulması veya Erişilebilir Mobil Operatörler ile bağlantılı olarak herhangi bir ticari elverişlilik, kalite (üretilen iş hacmi ve gecikmeye dair herhangi bir taahhüt dahil) ve herhangi bir amaca uygunluk dahil olmak ve fakat bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla ve herhangi bir sarıh veya zımnî veya sözleşmesel, sözlü veya yazılı olsa da işbu Sözleşmede ilişkin herhangi bir taahhüt, garanti, hüküm ve koşul belirtmemektedir.

7.5 ORGANİK tarafı Operatörlerin ağı konusunda ve işletemediği mobil telekomünikasyon ağları veya sistemlerinin herhangi biri için herhangi bir şekilde sorumlu değildir. Dolayısıyla ORGANİK, genellikle Operatörlerin ağı veya telekomünikasyon hizmet sağlayıcılarına atfedilebilen diğer teknik sebeplerin herhangi birisi için ve aygıtları ve ağlardaki bozuluklarda veya hatalar veya telekomünikasyon servislerinin (Herhangi bir Operatörlü sözleşme ve/veya ORGANİK tarafının bağlantılarının feshedilmesi veya askıya alınması dahil olmak üzere) diğer sağlayıcılarının diğer kusurları veya eylemlerinden sorumlu değildir.

7.6 Müşteri, ORGANİK hizmetlerin kullanılması vasıtasıyla iletilen bilgi üzerinde herhangi bir kontrolü bulunmadığını ve söz konusu bilginin kaynağı ve niteliğini veya mevcut bilginin kullanımını sorgulamayacağını Müşteri kabul etmektedir. Mobil Aboneler dahil olmak ve fakat bununla sınırlı kalmamak üzere başka kişilerin mevcut hizmetleri kullanması veya Müşteri tarafından aktarılmış diğer herhangi bir materyal ve bilginin içeriğinden Müşteri münferit olarak sorumlu olacaktır. ORGANİK, belirtilen içeriğin alınması veya aktarımıyla ilgili olarak gerçekleşebilecek her türlü sorumluluktan kendisini beri tutmaktadır.

8 SORUMLULUĞUN TAHDİDİ VE TAZMİNİ

8.1 İşbu Sözleşmede aksi belirtilmedikçe, (i) Müşterinin işbu Sözleşmede açıkça yetkilendirilmiş hizmetler dışında kalan hizmetleri kullanması, (ii) Müşterinin hizmetlerin uygulanması veya kullanımında herhangi bir üçüncü tarafın fikri mülkiyet haklarına tecavüz etmesi, (iii) İşbu sözleşme çerçevesinde Müşterinin yükümlülüğünün ihlal edilmesi, (iv) Özel kayıt veya verilerin gizliliği veya değişiminin ihlali

give Client 5 working days prior written notice of such suspension. It is understood that suspension of the Services for maintenance reasons, excluding force majeure events or serious outage of the Services (where outage means a situation where the Services can barely be operated if at all) will usually be done during between 00:00-06:00 CET (Central European Time).

7.4 Except as expressly provided in this Agreement, ORGANİK makes no warranties, representations, conditions or other terms in connections with the Accessible Mobile Operators or the provision of service as contemplated herein and disclaims all terms not expressly contained herein, whether written or oral, contractual, express or implied, or otherwise including without limitation any warranties as to merchantability, quality (including any warranties as to latency and throughput) and fitness for a particular purpose or use.

7.5 ORGANİK is not responsible in any way for any mobile telecommunications systems or networks, which it does not operate and in particular for the network of the Operators. Therefore ORGANİK is not liable for the acts or omissions of other providers of telecommunication services (including suspension or termination of ORGANİK connections and/or contracts with any Operator) or for faults in or failures of their apparatus or network, and in general for any other technical reason attributable to Operator's network or telecommunication service provider.

7.6 Client acknowledges that ORGANİK has no control over the Information, which passes through the use of the Services and that ORGANİK does not examine the use of such Information or the nature or the source of the Information. Client shall be solely liable for the content of the Information and any other material transmitted by Client or anyone else using the Services including but not limited to Mobile Subscribers. ORGANİK excludes all liability of any kind in connection with the transmission or reception of such content.

8 INDEMNIFICATION AND LIMITATION OF LIABILITY

8.1 Notwithstanding anything else to the contrary in this Agreement, Client will defend and handle at its own expenses, indemnify and hold harmless ORGANİK, parent companies, subsidiaries and affiliated companies, their respective officers, directors, employees and agents, subcontractors, suppliers (each, an "indemnified party") from and against any and all claims, demands, actions, damages, costs and expenses, or liability of whatever

ve telif hakkına tecavüz, iftira, hakaret davaları ile sınırlı olmaksızın hizmetlerin kullanımında Müşteri tarafından aktarılmış bilgi, veri veya mesajlardan kaynaklanan davaların herhangi birisi ile ilişkili veya kaynaklanan tazmin edilen tarafından meydana gelecek veya gelmiş mahiyeti ne olursa olsun sorumluluğu veya davalar, talepler, eylemler, zararlar, giderler ve maliyetlerin herhangi biri ve tamamına karşı veya tarafından (Her biri "tazmin edilmiş taraf" olan) tedarikçiler, alt yükleniciler, çalışanlar ve temsilciler, yöneticiler ve şahsi yetkilileriyle birlikte ORGANİK, ana şirketleri, iştirakleri ve bağlı şirketleri Müşteri tazmin edecek ve sorumlu tutmayacak olmakla birlikte kendi masraflarının arkasında duracak ve bu masrafları karşılayacaktır.

8.2 Müşteri; ORGANİK, herhangi bir mevcut davanın sulhunda ve/veya savunulmasında Müşteri'nin makul talep ve giderinde Müşteri'ye müzaheret etmede ve mevcut davanın sulhu ve/veya savunulmasını kontrol etmede Müşteri'den izin almada ve dolayısıyla belirtilecek olan davayı herhangi bir mevcut üçüncü tarafın müşterisine acilen bildirmeyi kabul etmektedir. ORGANİK kendi seçtiği hukuki danışmanı aracılığıyla herhangi bir mevcut davanın savunulmasında ORGANİK'in giderinde ayrıca iştirak etme hakkına sahip olacağını kabul etmektedir.

8.3 Taraflardan her biri, üçüncü şahıslarla diğer taraf aleyhine açılan bütün davalardan, söz konusu davalar Sözleşme süresinin sona ermesinden sonra diğer tarafa karşı açılmamış olsa bile, ötürü karşı tarafı ibra edecektir.

8.4 Taraflardan her biri, – hukuksal temeline bakılmaksızın – sadece kendisinin veya yasal temsilcileri ve çalışanlarının kasıt veya ağır kusur durumunda veya Sözleşme çerçevesindeki esaslı yükümlülüklerinin kusur sonucunda ihlali neticesinde oluşacak zararlardan sorumludur.

8.5 Bir Tarafın mevcut olan zararların olasılığını bildirmiş olsa bile herhangi bir taahhüdün ihlal edilmesine dayanılarak veya haksızlık (kusursuz sorumluluk ve kusur) veya sözleşmede yapılacak bir eyleme bakılmaksızın ve belirtilen durumlardan kaynaklanan işin kesilmesi, veri kullanımı veya kaybı, hasılat veya gelir ve kaybedilen karın herhangi birisi ile sınırlı olmaksızın diğer taraf tarafından meydana gelmiş dolaylı sarf, netice kabilinden doğan, cezai, özel veya cezai zararların hiçbirinden Taraflar sorumlu olmayacaktır. İşbu sözleşme çerçevesinde taraflardan birinin diğer tarafa olan toplam sorumluluğu 10,000 € ile sınırlı olacaktır ve her bir taraf sorumluluğun sınırlandırılmasından fazla bütün yükümlülükler, sorumluluklar, davalar veya taleplerden diğer tarafı muaf tutacaktır. Taraflar makul bir risk tahsis olduğunu kabul etmektedir.

8.6 Adı geçen sorumluluğun sınırlandırılması, Yasal temsilcilerin veya çalışanlarının sağlığa zarar, fiziksel zarar veya yaşama zarar durumlarından sonuçlanan ve herhangi bir tarafın hatasından kaynaklanan zararlarda

nature incurred or to be incurred by an indemnified party arising out of or relating to (i) Client use of the Services other than as expressly authorized in this Agreement, (ii) Client infringement of any third party intellectual property rights in using the Services or the application, (iii) any breach of Client obligations under this Agreement, (iv) any claims arising from information, data, or messages transmitted by Client using the Services, including, but not limited to, claims for libel, slander, infringement of copyright, and invasion of privacy or alteration of private records or data.

8.2 ORGANİK agrees to promptly notify Client of any such third party claim, to permit Client to control the defense and/or settlement of such claim and to assist Client, at Client expense and reasonable request, in the defense and/or settlement of any such claim. Client agrees that ORGANİK shall have the right to additionally participate, at ORGANİK expense, in the defense of any such claim through counsel of its own choosing.

8.3 Each party releases the other party from all claims that third parties bring against the other party, even if the claims are not brought against the other party after expiry of the Agreement.

8.4 Each party is liable for damages – regardless of the basis in law – only in the event of intent and gross negligence on its part, its statutory representatives or employees or in the event of a negligent breach of essential contractual duties.

8.5 A Party shall not be liable for any indirect incidental, consequential, exemplary, special or punitive damages incurred by the other party, including without limitation any loss of profit, revenue or income, loss or use of data, or interruption of business, however arising and whether in an action in contract or tort (including strict liability and negligence) or based on breach of any warrant, even if a Party has been advised of the possibility of such damages. A Party's total liability to the other Party under this agreement shall be limited to €10,000 and each Party releases the other Party from all obligations, liability, claims or demands in excess of the limitation of liability. The Parties acknowledge that this is a reasonable allocation of risk.

8.6 The aforesaid limitations of liability do not apply to damage caused by the fault of any party, its statutory representatives or employees resulting from harm to life, physical harm or harm to health.

uygulanmamaktadır.

9 GİZLİLİK

9.1 Taraflar işbu Sözleşme çerçevesinde yükümlülüklerini gerçekleştirmek için diğer tarafa teslim etmiş olduğu, işbu Sözleşme de dahil olmak üzere, bütün materyal ve bilgileri gizli olarak kabul edecektir. Taraflar, diğer tarafın önceden yazılı onayı olmaksızın mevcut gizli bilgiyi üçüncü tarafa ifşa etmeyecektir.

9.2 (i) ifşa edildiği zamanda kamuya açık olan bilgi, (ii) Herhangi bir diğer gizlilik yükümlülüğünün veya işbu maddenin herhangi bir şekilde ihlali sonucu dışında sonradan kamuya açık olan bilgi (iii) Herhangi bir gizlilik yükümlülüğü veya işbu maddenin herhangi bir şekilde ihlali dışında bir taraf tarafından üçüncü kişiden elde edilen bilgi, (iv) herhangi bir resmi kuruluş, veya yetkili mahkeme tarafından veya yasa gereği açıklanması talep edilen veya yetkilendirilmiş bir borsa kurallarına uyum nedeniyle açıklanması gereken bilgi ve dolayısıyla gizli bilgiler yukarıda belirtilen bilgileri kapsamayacaktır.

9.3 İfşa eden tarafın yazılı talebinde ifşa edilen taraf derhal, ifşa eden tarafa gizli bilgiyi acilen iade edecektir veya gizli bilginin yok edildiğini ifşa eden tarafa yazılı bir şekilde teyit edecektir.

9.4 İşbu 9. Madde, Taraflarca Düzenleyici Kurumlar ve Mobil Operatörlerin talep etmeleri üzerine açıklanacak olan bilgilerin ifşasını engellemeyecektir.

10 FİKRİ MÜLKİYET

10.1 Sözleşme altında her bir taraf tarafından tedarik edilen bütün yazılım, bilgi, teknoloji veya verideki Fikri Mülkiyet hakları lisans veren tarafının veya tarafın mülkiyetinde kalacaktır. Herhangi bir geliştirme işlemi için Fikri Mülkiyet Hakları herhangi birisi geliştirme işlemini gerçekleştiren tarafın mülkiyetinde kalacaktır.

11 FESİH VE YÜRÜLÜKTE KALMA

11.1 İşbu sözleşmenin hüküm ve koşulları Hizmet Ekinin Tamamının süresinin dolması veya feshine kadar geçerli kalacaktır.

11.2 (i) Eğer diğer Taraf Hizmet Ekinde belirtildiği şekilde veya işbu Sözleşme altında herhangi bir önemli yükümlülüğünü ihlal etmesi durumunda ve mevcut ihlalin yazılı bildiriminden alınması itibarı ile 10 (on) iş günü içerisinde ihlali çözüme başarısız olması durumunda tarafların herhangi biri, (ii) hukuken caiz olarak genişletilmesi durumunda ve ayrıca diğer taraf normal seyrinde borçlarını almaya veya ödemeye son vermesi, faaliyetlerini geçerli bir şekilde yürütecek bir şirket olmak için o Tarafça ayrıca son verilen ve kurulduğu

9 CONFIDENTIALITY

9.1 The Parties shall treat all material and information, including this Agreement, which is delivered by the other Party in order to perform its obligations under this agreement as confidential. The Parties shall not disclose such confidential information to a third party without a prior written consent of the other Party.

9.2 Confidential information shall not include (i) information which was in the public domain at the time of disclosure, (ii) information which, though originally confidential information, subsequently falls into the public domain other than a result of any breach of this clause or any other duty of confidence, (iii) information received by a Party from a third Party, without any breach of this clause or any obligation of confidentiality, (iv) information that is required to be disclosed by a government body or court of competent jurisdiction or by operation of law or in order to comply with the rules of a recognized stock exchange, but only to the extent so required.

9.3 At the disclosing Party's written request at any time, the receiving Party shall promptly return the Confidential Information to the disclosing Party promptly, or certify in writing to the disclosing Party that the Confidential Information has been destroyed.

9.4 This clause Error! Reference source not found. shall not prevent the disclosure by the Parties to Regulators or Mobile Operators requested by them.

10 INTELLECTUAL PROPERTY

10.1 Intellectual property rights in all software, information, technology or data whatsoever supplied by either Party under the Agreement shall remain the property of that Party or its licensors. Any intellectual property rights to any developments shall be the property of the developing party.

11 TERMINATION AND SURVIVAL

11.1 The terms and conditions of this Agreement shall remain in force until the expiry or termination of all of the Service Addenda.

11.2 This Agreement may be terminated by (i) either party if the other Party has breached any material obligations under this Agreement or as set forth in any Service Addendum and has failed to cure such breach within ten (10) working days of receiving written notice of such breach; (ii) by either party to the extent permissible by law, the other Party ceases to trade or to pay its debts in the normal

bölge yasaları çerçevesinde yukarıda belirtilenlere benzer bir şekilde oluşan herhangi bir durum veya işleri ve varlıklarının bir kısmı veya tamamı hususunda görevlendirilmiş yediemini kayyım ve benzer yetkili atanmış olması veya tasfiyeye (Ödeme gücü olan yeniden yapılanma veya şirket birleşmesi amacı haricinde) gidilmesi veya iflas edilmesi, ödeme aczine düşmesi ve alacaklılarıyla ihtiyari anlaşma veya uzlaşma yapmada ve teklif etme durumunda diğer taraf normal bir seyirde borçlarını almaya veya ödemeye son verilmesi durumunda tarafların herhangi birisi tarafından (iii) Mücbir sebep olması durumu ve bu durumun 30 (otuz) günden fazla sürdüyse tarafların herhangi birisi tarafından, (iv) Fesih Bildiriminin Fiyat Değişim Bildirimi tarihi itibarı ile 5 (beş) işgünü içerisinde yazılı olarak sunulması koşuluyla Madde 4.1 uyarınca Fiyat Değişim Bildirimini sunulmuş olması durumunda ise Müşteri tarafından, (v) işbu sözleşmedeki maddelerin gerçekleşmesi durumunda veya herhangi bir Hizmet Eki, tadil edilme tarihi itibarı ile 5 (beş) işgünü içerisinde fesih bildirimini yazılı olarak sunulması koşuluyla Madde 16.2 uyarınca tadil edilmiş olma durumunda ise Müşteri tarafından, (vi) Eğer Müşteri Madde 6 altında kendi yükümlülüklerini ihlal etmesi durumunda ORGANİK tarafından işbu Sözleşme feshedilebilecektir.

11.3 11.2(i),11.2(ii) veya 11.2(iv) maddeleri uyarınca işbu Sözleşmenin feshedilmesi dışında işbu Sözleşmenin feshedilmesinden sonra kalan herhangi bir bakiye fesih İtibarı ile 10 (on) gün içerisinde ORGANİK tarafından Müşteri'ye geri ödenecektir.

11.4 İşbu Sözleşmenin erken feshedilmesi veya süresinin dolması bakılmaksızın, Madde 8, Madde 9 ve Madde 10 ile ilgili hükümler kendi şartları uyarınca geçerliliğini koruyacaktır ve 3 (üç) yıllık zaman dilimi içerisinde geçerli kalacaktır.

12 DEVREDİLEBİLİRLİK VE ÜÇÜNCÜ TARAF HAKLARI

12.1 Taraflardan her biri ("Devretmeyen Taraf") diğer Tarafın ("Devreden Taraf"), Devretmeyen Tarafa yapacağı yazılı bildirimle, bu Sözleşmeden doğan tüm veya bazı haklarını ve yükümlülüklerini (i) Devreden Tarafın Grup şirketlerine hakiki yeniden kuruluşu kapsamında şirketler grubu dahilindekiler, (ii) Devreden Hizmetlerin sunuma veya kullanımı ile ilgili malvarlığını tamamen veya kısmen devralan tarafa, devredebilir. Devretmeyen taraf, devir onaylarının makul olmayan nedenlerinden kaçınmayacaktır işbu Madde 12 altında herhangi bir yükümlülüklerin devri, işbu devrin geçerlilik tarihi öncesinde mevcut bulunan devreden tarafın yükümlülüklerinin devam etmesine engel olmayacak ve önüne geçmeyecektir.

course, enters into or proposes to enter into a voluntary arrangement or composition with its creditors, becomes insolvent, bankrupt or goes into liquidation (other than for the purpose of solvent reconstruction or amalgamation) or has a receiver, administrator, trustee or similar officer appointed in respect of all or part of its business and assets or anything occurs analogous to the foregoing under the laws of the place where that Party is established or otherwise ceases to be a validly existing corporation; (iii) by either Party in an event of Force Majeure, and this event has lasted for a period longer than thirty (30) days; (iv) by the Client in the event that a price change notice is served in accordance with clause Error! Reference source not found. provided that the notice of termination is served in writing within five (5) working days from the date of the price change notice; (v) by Client in the event that clauses in this Agreement or any of the Service Addenda are modified in accordance with clause Error! Reference source not found. provided that the notice of termination is served in writing within five (5) working days from the date of the modification; (vi) by ORGANİK if Client has breached its obligations under clause Error! Reference source not found..

11.3 Except for termination of this Agreement in accordance with clauses Error! Reference source not found.(i), Error! Reference source not found.(ii) or Error! Reference source not found.(vi), any Balance remaining after termination of this Agreement will be repaid by ORGANİK to Client within 10 working days of termination.

11.4 Notwithstanding the expiration or early termination of this Agreement, the provisions regarding Section Error! Reference source not found., Section Error! Reference source not found. and Section Error! Reference source not found. shall survive in accordance with its terms and shall stay in force for a period of three (3) years.

12 ASSIGNABILITY AND THIRD PARTY RIGHTS

12.1 Each Party ("non-assignor") acknowledges that the other Party ("assignor") shall be entitled, by written notice to the non-assignor, to assign any or all of its rights and obligations under this Agreement to another entity: (i) within its group of companies as part of a bona fide reconstruction of that group; (ii) which acquires all or substantially all of the assignor's assets entailed in the performance or use of the Service, for which assignments, non-assignor shall not unreasonable withhold consent. Any assignment of obligations under this Clause Error!

13 MUCBİR SEBEPLER

13.1 İşbu sözleşmenin hükümleri altında her iki tarafın performansında herhangi bir gecikme veya başarısızlık ancak ve ancak söz konusu sebebin mevcut taraf tarafından acilen diğer tarafa bildireceği kendi performansı ile ilgili mazereti araması olmak koşuluyla ve ayrıca mevcut taraf tarafından kontrol edilemeyen hükümetlerin kararları veya engelleri, grevler veya diğer iş karışıklıkları, savaş, sabotaj ve herhangi diğer sebep veya sebeplerin dahil olduğu mevcut tarafın ötesinde olan vakaların sebep olduğu mevcut gecikmeler veya başarısızlıkların sunulmasında mazeret olarak kabul edilecek olmakla birlikte daha önce sözü edilen mevcut tarafın mevcut olan performansın yerine getirilmesinde daha uzun bir süre olmasaydı tarafın performansı yerine getiremediği süre boyunca belirtilen performansı mazeret olarak kabul edilecektir ve belirtilen durum ile ilgili sebep bütün makul sevkler ile birlikte mümkün olduğu kadar çözümlenip getirilecektir.

14 BİLDİRİMLER

14.1 Onaylı veya talep edilen herhangi bir bildirim veya diğer evrak işbu sözleşme ile Müşteri'nin en güncel Bilgi Ekinde belirtilmiş olan kişiler üzerine ve Müşteri'nin email adresi(-leri) ve adresine(-leri) tebliğ edilebilecektir.

14.2 Onaylı veya talep edilen herhangi bir bildirim veya diğer evrak ORGANİK'in aşağıda belirtilen adresine tebliğ edilebilecektir;

ORGANİK Haberleşme Teknolojileri Bil.San. LTD. ŞTİ
Attention: Fener Mah. 1971 Sokak Şahinol Apt. No:74/a Muratpaşa/
ANTALYA

14.3 Her bir taraf, işbu Madde 14 uyarınca yazılı bildirim yoluyla verilen bildirim bilgilerini güncelleyebileceklerdir.

15 GEÇERLİ KANUN

15.1 İşbu sözleşme ve işbu sözleşmeye ilişkin veya işbu Sözleşmeden kaynaklanan bütün konular Türk Hukuku Uyarınca yorumlanacak ve yönetilecektir.

15.2 Taraflar meydana gelebilecek herhangi bir uyuşmazlığı iyi niyetli görüşmeler yoluyla çözmek konusunda çaba göstereceklerdir. Tarafların meselenin önlerine getirildiği tarihten itibaren 30 (otuz) gün içerisinde, veya taraflarca mutabık kalınacak sair bir süre içinde, meseleyi halledememeleri halinde, ki bu son derece uzak bir ihtimaldir, söz konusu mesele Yetkili mahkemelere taşınacaktır.

Reference source not found. shall be without prejudice to the continuation of the assignor's obligations subsisting prior to the effective date of such assignment.

13 FORCE MAJEURE

13.1 Any delay or failure by either party hereto in performance hereunder shall be excused if and only to the extent that such delays or failures are caused by occurrences beyond such party's control, including decrees or restraints of governments, strikes or other labor disturbances, war, sabotage, and any other cause or causes, which cannot be controlled by such party; provided that the party seeking to excuse its performance shall promptly notify the other party of the cause therefore, such performance shall be so excused during the inability of the party to perform but for no longer period, and the cause thereof shall be remedied so far as possible with all reasonable dispatch.

14 NOTICES

14.1 Any notice or other document required or authorized hereby may be served on Client at the address(es) and email address(es) and upon the persons specified in the most up-to-date version of the Client Information Appendix.

14.2 Any notice or other document required or authorized hereby may be served on ORGANİK at:

ORGANİK Haberleşme Teknolojileri Bil.San. LTD. ŞTİ
Attention: Fener Mah. 1971 Sokak Şahinol Apt. No:74/a Muratpaşa/
ANTALYA

14.3 Each Party may update its notice information by giving written notice in accordance with this clause Error!

Reference source not found.

15 GOVERNING LAW

15.1 This Agreement, and all matters arising out of or relating to this Agreement, shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of Turkish Republic

15.2 15.2 The Parties shall endeavor to resolve any controversy through good faith negotiations. In the highly unlikely event that the parties are unable to resolve the matter within thirty (30) days of the matter being referred to them, or any other period agreed upon, such matter shall be resolved before the competent courts.

15.3 Taraflar arasında mevcut Sözleşme ile bağlantılı olarak veya işbu Sözleşmeden kaynaklanan bütün ihtilaflar İstanbul Mahkemeleri ve İcra Dairelerinde çözümlenecektir.

16 GENEL HÜKÜMLER

16.1 Tarafların herhangi birisi tarafından İşbu Sözleşmenin herhangi bir şekilde ihmali veya ihlalden dolayı feragat edilmesi, Sözleşmenin sair diğer müteakip ihmal veya ihlalden feragat edilmesi durumunu teşkil etmeyecektir.

16.2 ORGANİK, bildirim yapıldığı tarihi itibarı ile 30 (otuz) gün içerisinde Hizmet Eki ve işbu sözleşmedeki maddeleri değiştirme hakkını saklı tutmaktadır. Bildirim, Madde 14 uyarınca ve yazılı bir şekilde verilecektir.

16.3 Taraflar, diğer tarafın yazılı onayı olmaksızın hizmetin bildirildiği işbu Sözleşme ile ilgili diğer tanıtım formları veya

basın bildirimlerini yayımlamayabilecektir.

16.4 Eğer işbu sözleşmenin herhangi bir hükmü veya mevcut hükmünün herhangi bir kısmı geçersiz uygulanamaz veya kayıp ise işbu Sözleşmenin diğer hükümleri belirtilen bu durumlardan etkilenecektir. Geçersiz, uygulanamaz veya kayıp hükmün planlanan ekonomik etkisine mümkün olduğunca yakın geldiği etki, geçersiz, uygulanamaz veya kayıp hüküm uygulanabilir ve geçerli hüküm olarak yeniden düzenlenecektir.

16.5 İşbu Sözleşmeye eklenmiş ve atfolunmuş olduğu herhangi bir

Hizmet Eki işbu Sözleşmede mevcut atf çerçevesinde eklenmiş olarak kabul edilecektir.

16.6 İşbu sözleşme İngilizce ve Türkçe dillerinde 2 (iki) orijinal kopyası olarak yapılmıştır ve her biri her bir taraf tarafından muhafaza edilecektir. Taraflar, Sözleşmenin nüshaları arasında herhangi bir uyumsuzluk durumunda mevcut sözleşmenin İngilizce olan nüshası amir nüsha olması konusunda anlaşmışlardır.

16.7 İşbu sözleşme ve sözleşmenin uygulamasına ilişkin her türlü resim, harç, vergisel yükümlülükler MÜŞTERİ tarafından ödenecektir. Uygulama olarak, ilk önce damga vergisinin tamamı ORGANİK tarafından ödenecek, daha sonra söz konusu tutarın tamamı MÜŞTERİ'ye faturalanacaktır. MÜŞTERİ, bu faturanın kendisine ulaşmasından itibaren ilgi tutarı 15(on beş) gün içinde ödeyecektir.

15.3 All disputes between the parties arising out of or in connection with the present Agreement shall Referred to Istanbul Courts and Bailiff Offices.

16 GENERAL PROVISIONS

16.1 The waiver by either party of any default or breach of this Agreement shall not constitute a waiver of any other subsequent default of breach.

16.2 ORGANİK reserves the right to modify clauses in this Agreement and in the Service Addenda with 30 (thirty) days notice. Notice shall be given in writing and in accordance with clause Error! Reference source not found..

16.3 The parties may not issue press releases or other forms of promotion that mention the other in regards to this agreement announcing the Service without the prior written consent of the other.

16.4 If any provision of this Agreement or any part of such provision is or becomes invalid or unenforceable or is missing, the other provisions of this Agreement shall not be affected thereby. The invalid or unenforceable or missing provision shall be replaced by a valid and enforceable provision, the effect of which comes as close as possible to the intended economical effect of the invalid or unenforceable or missing provision.

16.5 Each Service Addendum to which reference is made herein and which is attached hereto shall be deemed to be incorporated in this Agreement by such reference.

16.6 This Agreement has been executed in two (2) original counterparts in English and Turkish, one being retained by each Party hereto. Parties agree that in case of any discrepancy between the language versions the English version of the Agreement shall prevail.

16.7 All taxes, dues, costs arising from and related to this Agreement and its application shall be born by the Client. ORGANİK shall pay the stamp duty and invoice the full amount paid to the Client and the Client shall reimburse ORGANİK fully within 15 days as from the receipt of the invoice. IN WITNESS WHEREOF the parties

**Organik Haberleşme Teknolojileri Bilişim San ve
Tic. Ltd. Şti**

Müşteri Adı:

İmza/Signature : _____

İmza/Signature : _____

İsim/Name : _____

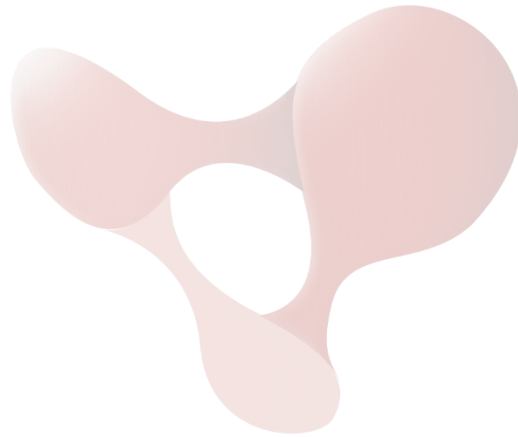
İsim/Name : _____

Unvan/Title : _____

Unvan/Title : _____

Tarih/Date : .././....

Tarih/Date : .././....



BİLDİRİMLER/NOTICES	
Müşteri bildirim adresi /Client notice address :	
İlgili/Attention:	
TİCARİ BİLGİLER/COMMERCIAL/	
Fiyatlandırma ve kapsama güncellemeleri için e-mail adresi (-leri)/Email address(es) for pricing and coverage updates :	
Email address(es) for commercial contact(s) / Ticari iletişim için e-mail adresi (-leri):	
FATURALAMA/BILLING	
Faturalar için e-mail adresi(-leri)/Email address(es) for invoices :	
Müşteri Vergi Dairesi ve No/Client VAT number :	
Müşteri fatura adresi/ Client invoice address:	
TEKNİK/TECHNICAL	
Teknik bilgi ve güncellemeler için e-mail adres(-leri)/ Email address(es) for technical information and updates/:	
KULLANICI ADI/EXTRANET USERNAME	
Sistemizde kullanılacak olduğu kullanıcı adı ve e-mail adresi(-leri)/Email address(es) which will be used as username(s):	